

**ZMLUVA O PREVODE SPRÁVY NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU ŠTÁTU  
č. 2022/1410/5308**

uzatvorená v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a v súlade s § 22 ods. 3 zákona č. 111/1990 Zb. o štátnom podniku v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

**Článok I.  
Zmluvné strany**

**1.1 Odovzdávajúci:**

Názov: **VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK**  
Právna forma: štátny podnik  
Sídlo: Karloveská 2, P.O. BOX 45, 842 04 Bratislava  
Štatutárny orgán:: Ing. Vladimír Kollár, generálny riaditeľ štátneho podniku  
IČO: 00 156 752  
DIČ: 2020480198  
IČ DPH: SK 2020480198  
Bankové spojenie: Tatra banka, a. s.  
IBAN: SK45 1100 0000 0029 2112 3848  
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel PŠ, vložka číslo 32/B (ďalej len „odovzdávajúci“)

a

**1.2 Preberajúci:**

Názov: **SR - Slovenská inšpekcia životného prostredia**  
Právna forma: štátna rozpočtová organizácia  
Sídlo: Grösslingová 7152/5, 811 09 Bratislava  
Zastúpený: Mgr. Ing. Ján Jenčo, generálny riaditeľ – štatutárny orgán  
IČO: 00 156 906  
DIČ: 2020890190  
IČ DPH: SK 2020890190  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK19 8180 0000 0070 0039 2448  
(ďalej len „preberajúci“)  
(odovzdávajúci a preberajúci spolu aj ako „zmluvné strany“ a každý z nich jednotlivo ako „zmluvná strana“)

**Článok II.  
Úvodné ustanovenia**

2.1 Prevod správy majetku štátu medzi odovzdávajúcim a preberajúcim sa uskutočňuje na základe Rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky z 30.12.2021 č. 48/2021-1.11.1 v znení dodatku č.1 z 13.05.2022 7/2022-1.11.1, ktorý ako zakladateľ odovzdávajúceho a zriaďovateľ preberajúceho, v súlade s § 22 ods. 3 zákona č. 111/1990 Zb. o štátnom podniku v znení neskorších predpisov a Občianskym zákonníkom, uložil previesť správu majetku štátu, ako je tento špecifikovaný v označenom rozhodnutí z odovzdávajúceho na preberajúceho (ďalej len „rozhodnutie ministra ŽP“); rozhodnutie ministra ŽP tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy.

### Článok III. Predmet a účel zmluvy

- 3.1 Predmetom prevodu správy majetku štátu je v zmysle rozhodnutia ministra ŽP nehnuteľný majetok vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe odovzdávajúceho nachádzajúci sa v katastrálnom území Stredné mesto, okres Košice I., obec Košice – Staré Mesto, zapísaný na liste vlastníctva č. 510, vedenom Okresným úradom Košice, katastrálnym odborom ako:
- stavba – administratívna budova, súpisné číslo 1467, situovaná na pozemku parcela registra „C“ KN č. 2356, v spoluvlastníckom podiele 1/1;
  - pozemok parcela registra „C“ KN č. 2356 o výmere 456 m<sup>2</sup>, druh pozemku – zastavaná plocha a nádvorie, v spoluvlastníckom podiele 1/1;
  - pozemok parcela registra „C“ KN č. 2357 o výmere 147 m<sup>2</sup>, druh pozemku – záhrada, v spoluvlastníckom podiele 1/1;
- (ďalej len „**predmet prevodu**“ alebo aj „**majetok štátu**“).
- 3.2 Účtovná zostatková hodnota predmetu prevodu ku dňu 31.12.2021 je v celkovej výške 35 741,13 Eur (slovom: tridsaťpäťtisíc sedemstoštyridsaťjeden Eur a trinásť centov). Obstarávacía cena a aktuálna účtovná zostatková hodnota nehnuteľného majetku ku dňu prevodu správy majetku štátu bude uvedená v odovzdávacom a preberacom protokole.
- 3.3 Predmetom tejto zmluvy je prevod majetku štátu do správy preberajúceho za účelom zabezpečenia rozšírenia administratívnych priestorov pre zamestnancov Inšpektorátu životného prostredia Košice.

### Článok IV. Spôsob a deň prevodu

- 4.1 Odovzdávajúci bez náhrady a protihodnoty prevádza do správy preberajúceho predmet prevodu a preberajúci predmet prevodu prijíma do svojej správy.
- 4.2 Dňom prevodu správy je deň nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy v zmysle odseku 6.2 článku VI. tejto zmluvy.
- 4.3 Odovzdávajúci fyzicky odovzdá a preberajúci preberie prevádzaný predmet prevodu do 10-tich kalendárnych dní (slovom desiatich dní) odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, formou **odovzdávacieho a preberacieho protokolu**, podpísaného poverenými zamestnancami oboch zmluvných strán.
- 4.4 S predmetom prevodu prechádzajú dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy z odovzdávajúceho na preberajúceho tiež práva a záväzky zo zmluvných vzťahov súvisiacich s predmetom prevodu uvedené **v prílohe č. 2 tejto zmluvy**.
- 4.5 Na základe tejto zmluvy, po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o slobode informácií**“), odovzdávajúci bez zbytočného odkladu požiada o vklad vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam na Okresnom úrade Košice, katastrálny odbor, s čím preberajúci súhlasí.
- 4.6 Správny poplatok z návrhu na vklad do katastra nehnuteľností uhradí preberajúci na základe faktúry. Odovzdávajúci sa zaväzuje do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy vystaviť a preukázateľne doručiť preberajúcejmu faktúru, v ktorej bude fakturovaný správny poplatok za podanie návrhu na vklad do katastra.
- 4.7 Zmluvné strany sú uzročené so skutočnosťou, že táto zmluva nepodlieha režimu zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.

## Článok V. Osobitné ustanovenia

- 5.1 Preberajúci vyhlasuje, že predmet prevodu mu bude slúžiť na plnenie úloh v rámci predmetu jeho činnosti alebo v súvislosti s ním. Preberajúci ďalej vyhlasuje, že predmet prevodu využije na zabezpečenie rozšírenia administratívnych priestorov pre zamestnancov Inšpektorátu životného prostredia Košice.
- 5.2 Preberajúci vyhlasuje, že disponuje finančným krytím na prevádzku predmetu prevodu a že predmet prevodu bude udržiavať v riadnom stave, využívať všetky právne prostriedky na jeho ochranu a dbať, aby nedošlo k jeho poškodeniu alebo zmenšeniu.
- 5.3 Preberajúci vyhlasuje, že mu je známy technický a právny stav predmetu prevodu a v stave ako stojí, leží a nachádza sa, ku dňu prevodu ho preberá do svojej správy.
- 5.4 Odovzdávajúci vyhlasuje, že na predmete prevodu neviaznu žiadne ťarchy, vecné bremená alebo iné právne povinnosti tretích osôb, ktoré by obmedzovali výkon správy preberajúceho alebo neumožňovali preberajúceho využívať predmet prevodu na účel špecifikovaný v odseku 3.3 článku III. tejto zmluvy.

## Článok VI. Záverečné ustanovenia

- 6.1 Zmluvné strany sú uzročené so skutočnosťou, že táto zmluva podlieha povinnému zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade so zákonom o slobode informácií.
- 6.2 Táto zmluva nadobúda **platnosť** dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a **účinnosť** dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
- 6.3 Vzťahy medzi zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto zmluvy tu neupravené sa budú riadiť platným právnym poriadkom Slovenskej republiky, predovšetkým príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 6.4 Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné a/alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť a/alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a/alebo účinnosť ostatných ustanovení zmluvy. Namiesto neplatných a/alebo neúčinných ustanovení zmluvy sa použije právna úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
- 6.5 Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe vzájomného súhlasu zmluvných strán formou písomných dodatkov.
- 6.6 Odovzdávajúci vyhlasuje, že pred podpísaním tejto zmluvy informoval preberajúceho, že má prijatý protikorupčný program, ktorého cieľom a účelom je zamedziť korupciu, zlepšiť protikorupčnú prevenciu, znižovať priestor pre korupciu a odstraňovať príčiny jej vzniku, pričom za dôsledné uplatňovanie a dodržiavanie protikorupčných zásad a ostatných ustanovení programu majú zodpovednosť obidve zmluvné strany. Druhá zmluvná strana svojim podpisom potvrdzuje, že sa oboznámila s dokumentom s názvom „Protikorupčný program,“ zverejneným na webovej stránke [www.vvb.sk](http://www.vvb.sk), pričom pri plnení predmetu zmluvy ho bude dodržiavať.
- 6.7 Odovzdávajúci vyhlasuje, že pred podpísaním tejto zmluvy informoval preberajúceho, že za účelom uzatvorenia a plnenia tejto zmluvy dochádza k spracúvaniu osobných údajov preberajúceho zo strany odovzdávajúceho. Preberajúci svojim podpisom potvrdzuje, že sa oboznámil s dokumentom odovzdávajúceho s názvom „Politika ochrany osobných údajov“, zverejneným na webovej stránke [www.vvb.sk](http://www.vvb.sk), ktorého obsahom sú informačné povinnosti a ďalšie skutočnosti týkajúce sa spracúvania osobných údajov zo strany odovzdávajúceho.
- 6.8 Zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch, každý s platnosťou originálu, z toho dve (2) sú určené pre vkladové konanie na Okresnom úrade Košice, katastrálnom odbore, dve (2) vyhotovenia sú určené pre odovzdávajúceho a dve (2) pre preberajúceho.
- 6.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a ten predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle, obsiahnuté v tejto zmluve, zmluvné strany považujú za určité a zrozumiteľné, vyjadrené nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá

by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany na znak svojho súhlasu s formou a obsahom tejto zmluvy túto zmluvu vlastnoručne podpísali.

6.10 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:

Príloha č.1 – Rozhodnutie ministra životného prostredia č. 48/2021-1.11.1 z 30.12.2021

Príloha č.2 – Zoznam zmluvných vzťahov

V Bratislave dňa 12. JÚL 2022

Odovzdávajúci:

VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA,  
ŠTÁTNY PODNIK

V Bratislave dňa 24-06-2022

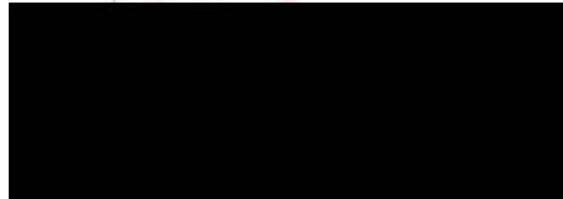
Za preberajúceho:

SR - Slovenská inšpekcia životného prostredia



Ing. Vladimír Kollár

generálny riaditeľ štátneho podniku



Mgr. Ing. Ján Jenčo

generálny riaditeľ





**MINISTERSTVO  
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

**Ján Budaj**

*minister životného prostredia  
Slovenskej republiky*

**ROZHODNUTIE**

**ministra životného prostredia Slovenskej republiky  
z 30-12-2021 č. 48/2021-1.11.1,**

**o vyčlenení majetku štátneho podniku VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA,  
ŠTÁTNY PODNIK**

V súlade s § 22 ods. 3 zákona č. 111/1990 Zb. o štátnom podniku v znení neskorších predpisov a zákonom č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

**I. u k l a d á m**

generálnemu riaditeľovi štátneho podniku VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK (ďalej len „podnik“), Karloveská 2, P. O. BOX 45, 842 04 Bratislava, Ing. Vladimírovi Kollárovi z dôvodu celospoločenského záujmu vyčleniť z majetku podniku, ktorý neslúži pre potreby podniku, Slovenskej inšpekcii životného prostredia so sídlom Grösslingová 7152/5 81109 Bratislava - mestská časť Staré Mesto:

- stavbu - administratívnu budovu, súpisné číslo 1467, zapísaná na liste vlastníctva č. 510, katastrálne územie Stredné Mesto, obec KOŠICE-STARÉ MESTO, okres Košice I,
- pozemok - parcelu registra C KN č. 2356, druh pozemku zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 456 m<sup>2</sup>, zapísanú na liste vlastníctva č. 510, katastrálne územie Stredné Mesto, obec KOŠICE-STARÉ MESTO, okres Košice I,
- pozemok - parcelu registra C KN č. 2357, druh pozemku záhrady vo výmere 147m<sup>2</sup>, zapísanú na liste vlastníctva č. 510, katastrálne územie Stredné Mesto, obec KOŠICE-STARÉ MESTO, okres Košice I.

**II. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 01-01-2022 .**







MINISTERSTVO  
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ján Budaj

minister životného prostredia  
Slovenskej republiky

**ROZHODNUTIE**

ministra životného prostredia Slovenskej republiky  
z 13-05-2022 č. 7/2022-1.11.1,  
ktorým sa vydáva

**DODATOK č. 1**

k rozhodnutiu ministra životného prostredia Slovenskej republiky  
z 30. decembra 2021 č. 48/2021-1.11.1, o vyčlenení majetku štátneho podniku  
**VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK**

**I. ukladám**

generálnemu riaditeľovi štátneho podniku VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK, bezodkladne vypracovať zmluvu o prevode správy majetku štátu, ktorý je uvedený v ods. I rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky z 30. decembra 2021 č. 48/2021-1.11.1, o vyčlenení majetku štátneho podniku VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK podľa § 51 Občianskeho zákonníka v platnom znení.

**II. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť**

01-06-2022



Príloha č. 2

k súhrnnému odovzdávajúcemu a preberaciemu protokolu o delimitácii majetku, práv a záväzkov medzi odovzdávajúcim VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK a preberajúcim SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Por.číslo	Číslo zmluvy	Názov a predmet zmluvy	Zo dňa	Platnosť	Zmluvný partner
1.	9100101939	Zmluva o dodávke plynu pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber)	19.08.2005	na dobu neurčitú	Slovenský plynárenský priemysel a.s.
2.	0012/3010/2003	Zmluva o dodávke vody z verejného vodovodu, odvádzaní odpadových vôd a odvádzaní vôd z povrchového odtoku (voda z atmosferických zrážok) verejnou kanalizáciou, uzatvorená na základe Obchodného zákonníka a platných právnych predpisov o vodách	21.03.2003	na dobu neurčitú	Východoslovenské vodárne a kanalizácie š.p.
3.	5100000034C	Zmluva o združenej dodávke oprávnenému odberateľovi s ročným vyúčtovaním - zákaznícke číslo 5100000034	01.01.2005	na dobu neurčitú	Východoslovenská energetika a.s.